

Na základě čl. 228 sedmého pododstavce zákona o elektronických komunikacích (Úřední věstník Slovinské republiky, č. 130/22 a 18/23-ZDU-1O) ministr digitální transformace po dohodě s ministrem vnitra, ministrem obrany a ředitelem Slovinského zpravodajského a bezpečnostního úřadu vydává:

Pravidla pro zařízení a rozhraní pro zákonný odposlech komunikací

Článek 1 (Obsah)

(1) Tato pravidla určují vhodná rozhraní a funkčnost zařízení pro zákonný odposlech komunikací, který operátor zajišťuje pro potřeby zákonné kontroly elektronických komunikací ve Slovinské republice.

(2) Tato pravidla byla přijata s ohledem na informační postup v oblasti norem a technických předpisů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 241, 17. 9. 2015, s. 1).

Článek 2 (Definice)

(1) Termíny použité v těchto pravidlech mají níže uvedené významy:

1. Předávacím rozhraním se rozumí rozhraní na straně operátora, které umožňuje předávání výsledků odposlechu příslušnému orgánu.
2. Veřejnou komunikační sítí se rozumí síť elektronických komunikací používaná zcela nebo převážně k poskytování veřejných komunikačních služeb, které umožňují přenos informací mezi místy připojení k síti.
3. Kontrolovaným místem připojení se rozumí místo připojení podléhající zákonné kontrole elektronických komunikací.
4. Přepisem příkazu se rozumí dokument vydaný v souladu s článkem 228 zákona o elektronických komunikacích (Úřední věstník Slovinské republiky, č. 130/22 a 18/23-ZDU-1O, dále jen „zákon“).
5. Komunikací odposlouchávanou v rámci zákonného odposlechu komunikace se rozumí komunikace, která:
 - vychází z kontrolovaného místa připojení nebo v něm končí,
 - je směrována do kontrolovaného místa připojení a je dočasně uložena v úložném zařízení,
 - je směrována z kontrolovaného místa připojení do úložišť nebo je odtamtud vyžádána kontrolovaným místem připojení, nebo
 - je směrována z kontrolovaného místa připojení do jiného místa připojení ve veřejné komunikační síti nebo jiném koncovém zařízení nebo prochází veřejnými komunikačními sítěmi jiných operátorů.
6. Příslušným orgánem se rozumí orgán, který provádí opatření zákonné kontroly elektronických komunikací v souladu se zákonem upravujícím trestní řízení nebo zákonem, kterým se řídí Slovinský zpravodajský a bezpečnostní úřad.

7. Údaji o odposlouchávané komunikaci se rozumí signalizační a další informace, které jsou nezbytné pro zřízení a realizaci konkrétní veřejné komunikační služby související s odposlouchávanou komunikací.
8. Místem připojení se rozumí místo připojení k síti nebo jiné místo ve veřejné komunikační síti.
9. Obsahem odposlouchávané komunikace se rozumí informace vyměňovaná mezi dvěma nebo více uživateli veřejných komunikačních služeb, s výjimkou údajů o odposlouchávané komunikaci.
10. Zákonnou kontrolou elektronických komunikací se rozumí opatření kontroly elektronických komunikací, které zahrnuje zákonný odposlech a kontrolu a zabezpečení důkazů o všech formách komunikace ve veřejné komunikační síti, prováděné příslušnými orgány v souladu se zákonem upravujícím trestní řízení nebo zákonem, kterým se řídí Slovinský zpravodajský a bezpečnostní úřad.
11. Zákonným odposlechem komunikací se rozumí postup nařízený na základě zákona upravujícího trestní řízení nebo zákona, kterým se řídí Slovinský zpravodajský a bezpečnostní úřad, v jehož rámci se shromažďují obsah, okolnosti a skutečnosti týkající se komunikace na určitém místě ve veřejné komunikační síti.

(2) Ostatní pojmy použité v těchto pravidlech nesou stejný význam jako v zákoně.

Článek 3 (Základní požadavky)

(1) Operátor nainstaluje taková rozhraní a zařízení do své elektronické komunikační sítě, která po obdržení kopie rozkazu umožní zákonný odposlech komunikace na určitém kontrolovaném místě připojení způsobem, v rozsahu a po dobu, jak je uvedeno v kopii rozkazu.

(2) Operátor ve své síti elektronických komunikací zajistí takový počet a uspořádání uzlů v síti, kde je instalováno zařízení pro zákonné odposlechy komunikace tak, aby byl vždy a rovnocenným způsobem zajištěn přístup k výsledkům odposlechu z každého kontrolovaného místa připojení, jež dočasně nebo trvale využívá veřejnou komunikační síť nebo službu operátora.

(3) Zákonný odposlech komunikace se provádí takovým způsobem, že osoby, které jsou součástí odposlouchávaných komunikací, a jiné neoprávněné osoby si nejsou vědomy, že dochází k zákonnému odposlechu komunikace. Používání zařízení a vybavení pro provádění zákonného odposlechu komunikace nesmí měnit provozní vlastnosti nebo kvalitu odposlouchávaných komunikací nebo jiných veřejných komunikačních služeb.

(4) Zařízení a rozhraní pro zákonné odposlechy komunikace musí umožňovat zákonný odposlech komunikace v určitém kontrolovaném místě připojení okamžitě po uplynutí povolené doby trvání zákonné kontroly elektronických komunikací v tomto místě připojení nebo v případě, že operátor obdrží oznámení, že zákonná kontrola elektronických komunikací tohoto místa připojení byla ukončena.

(5) Operátor poskytuje takové zařízení a takové rozhraní, aby všechny příslušné orgány mohly současně provádět zákonnou kontrolu elektronických komunikací.

Článek 4 (Zařízení a výsledky odposlouchávání)

(1) Operátor takové zařízení použije k tomu, aby příslušnému orgánu poskytl kromě obsahu odposlouchávané komunikace tyto informace:

1. číslo nebo jiné označení kontrolovaného místa připojení nebo identifikátoru uživatele;
2. číslo nebo jiné označení místa připojení:
 - s nímž se kontrolované místo připojení pokouší navázat spojení, a to i v případě, že navázání spojení selhalo, nebo
 - který chce navázat spojení s kontrolovaným místem připojení, a to i v případě, že spojení nebylo úspěšně navázáno nebo pokud odposlouchávaná komunikace z kontrolovaného místa připojení byla přesměrována jinam nebo pokud byla směrována na úložné zařízení (zařízení pro ukládání dat);
3. V případě přesměrování rovněž čísla nebo jiná označení všech míst připojení, na který byla odposlouchávaná komunikace přesměrována;
4. informace o typu veřejné komunikační služby používané v kontrolovaném místě připojení nebo o jeho vlastnostech;
5. technické důvody pro případné ukončení spojení mezi kontrolovaným místem připojení a jakýmkoli jiným místem připojení nebo že nebylo navázáno žádné spojení s kontrolovaným místem připojení;
6. nejpodrobnější dostupné informace o umístění kontrolovaného místa připojení, pokud se jedná o kontrolované místo připojení v mobilních veřejných komunikačních sítích;
7. datum a čas pokusu o odposlech komunikace, pokud spojení nebylo navázáno, a datum a čas zahájení a ukončení odposlechu komunikace, pokud bylo spojení úspěšně navázáno.

(2) Údaje uvedené v předchozím odstavci poskytne rovněž operátor:

- je-li kontrolované místo připojení zahrnuto do spojení vytvořeného mezi více místy připojení;
- je-li navázáno připojení k více místům připojení z kontrolovaného koncového bodu.

(3) Pokud operátor z technických důvodů všechny výsledky odposlechu ve své veřejné komunikační síti neposkytne, neprodleně o tom uvědomí příslušný orgán.

(4) Korelace mezi obsahem odposlouchávané komunikace a souvisejícími údaji o odposlouchávané komunikaci musí být jedinečná.

Článek 5 (Předávací rozhraní)

(1) Bez ohledu na počet uzlů uvedených v druhém pododstavci článku 3 těchto pravidel operátor zpravidla poskytne jedno předávací rozhraní.

(2) Má se za to, že operátor splnil ustanovení šestého pododstavce článku 228 zákona, pokud poskytuje předávací rozhraní společně s jiným operátorem nebo operátory nebo pokud svou síť připojuje k předávacímu rozhraní jiného operátora. V takovém případě operátor zajistí, aby všechny údaje nezbytné pro generování výsledků odposlechu byly přístupné pro předávací rozhraní.

(3) Předávací rozhraní musí být implementováno tak, aby:

- poskytovalo příslušnému orgánu výsledky odposlechu po celou dobu trvání zákonné kontroly elektronických komunikací na určitém kontrolovaném místě připojení,
- kvalita komunikace na předávacím rozhraní nebyla nižší než kvalita odpovídající odposlouchávané komunikace,

- obecně dostupné a použitelné přenosové trasy a přenosové protokoly mohly být použity pro přenos a doručení výsledků odposlechu,
- byly zohledněny normy SIST ES 201 671, SIST-TS ETSI/TS 102 232 v technických specifikacích SIST-TS ETSI/TS 103 280 pro veřejné komunikační sítě nebo veřejné komunikační služby.

(4) Pokud operátor zakóduje, komprimuje nebo šifruje komunikaci ve své veřejné komunikační síti, zajistí, že výsledky odposlechu na předávacím rozhraní budou nezakódované, nekomprimované nebo nezašifrované.

Článek 6 (Ukončení platnosti)

Pravidla pro zařízení a rozhraní pro zákonný odposlech komunikace (Úřední věstník Slovinské republiky, č. 89/13 a 189/21 – ZDU-1M) pozbývají platnosti dnem vstupu těchto pravidel v platnost.

Článek 7 (Nabytí účinnosti)

Tato pravidla nabývají účinnosti patnáctým dnem následujícím po jejich vyhlášení v Úředním věstníku Slovinské republiky.

č.

Lublaň dne

EVA 2023-3150-0009

Dr. Emilija Stojmenova Duh
Ministr digitální transformace

Souhlasím!

Boštjan Poklucar
Ministr vnitra

Marjan Šarec
Ministr obrany

Joško Kadivnik
Ředitel
Slovinského zpravodajského
a bezpečnostního úřadu